

# 進修生活

Lifelong Learning Magazine

全方位進修雜誌

# 199

MAR - APR 2020

## 開放祖屋辦活動

## 鄧國騫策混合媒體展

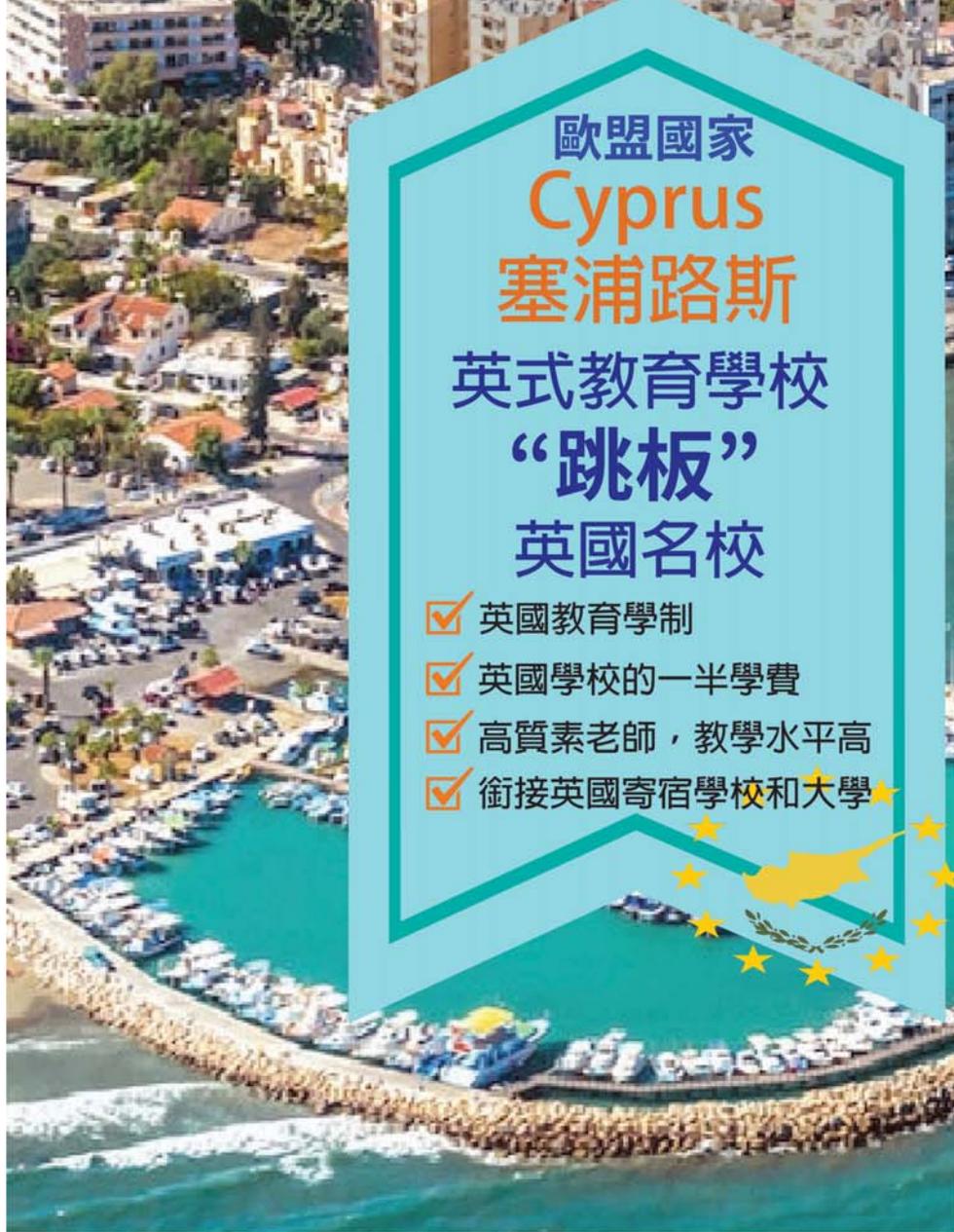
保育「監獄體」  
守護香港文字史

愛在瘟疫蔓延時

**EDU** 進修生活  
PLIIS.hk

高清揭頁版  
強勢登陸iPad  
請即登入 App store 搜尋“進修生活”  
免費下載!

SING TAO  
星島新聞集團



歐盟國家  
Cyprus  
塞浦路斯

英式教育學校  
“跳板”  
英國名校

- ✓ 英國教育學制
- ✓ 英國學校的一半學費
- ✓ 高質素老師，教學水平高
- ✓ 銜接英國寄宿學校和大學



**ihp** Educational Services  
英國教育諮詢中心

HK OFFICE | 香港辦事處

Room 302, 3/F, 29 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍尖沙咀柯士甸道29號3樓302室 (佐敦站重軍中心對面)

☎ (852) 2180 9721

☎ (852) 6909 8598

🌐 [www.ihpeducational.com](http://www.ihpeducational.com)

✉ [admin@ihpeducational.com](mailto:admin@ihpeducational.com)

☎ [ihp21809721](http://ihp21809721.com)



## 圍村的故事

今期，想跟大家分享一個跟圍村有關的寓言故事。

據說，地球上每天除了不斷有碳排放，亦都不斷有投訴。

在一條圍村內，村長決定給每一個村民送贈一塊豬肉。想不到，惹來一大堆投訴：

「為甚麼豬肉是肥的？我喜歡瘦的！」、「為甚麼豬肉是方的？我喜歡圓的！」、「豬肉的大小，我不喜歡！」、「為甚麼每人只有一塊？」、「為甚麼只送豬肉？我不吃豬的！」、「我不喜歡這個，可以換嗎？」、「我沒有說過要，別給我！」、「送給我們這一家好了，請不要同時送給我討厭的某某！」、「這塊豬肉符合安全認可嗎？有國際認證嗎？」、「殺生，太不人道了！」……

村長自問一向大公無私，且深思熟慮，卻被這些投訴嚇倒了。於是，他跟村民說：「好的，不送豬肉吧！我送給大家一人一個願望吧！」結果：

「為甚麼只有一個願望？」、「我沒有說過要，別給我！」、「送給我們這一家好了，請不要同時送給我討厭的某某！」、「如果某某的願望對我不利怎麼辦？請收回成命！」……

村長自問一向大公無私，且深思熟慮，卻被這些投訴嚇倒了。於是，他最後決定：「算了，甚麼也不送了。」

（結果可能又會惹來更多投訴……唯有祝村長好運吧！）

出版：求職廣場出版有限公司

地址：香港新界將軍澳

將軍澳工業邨駿昌街7號

星島新聞集團大廈

出版日期：2020年3月20日

### 廣告部

電話：(852) 3181 3187

傳真：(852) 3181 3300

電郵：advertising@eduplus.hk

### 編輯部

電話：(852) 3181 3672

傳真：(852) 3181 3300

電郵：editorial@jobmarket.com.hk

### 客戶服務部

電話：(852) 3181 3322

傳真：(852) 3181 3300

電郵：enquiry@eduplus.hk

## Vol.199 Contents

Mar ~ Apr 2020

### Feature

#### 4-6 封面故事

開放祖屋辦活動

鄧國騫策混合媒體展

### People

#### 14-16 增值百味

大數據 大玩家

孫緯武

### Learning Life

#### 20-22 玩過界

保育「監獄體」

守護香港文字史

#### 26-27 親子學堂

跳踢躡舞

培養節奏感

#### 28-29 學遊天下

冬日好滋味

北海道網走

#### 30-31 藝文有術

一疫兩藝博取消

本地畫廊謀對策



### Column

#### 32 職場升呢

社會運動+疫症

加速電子學習發展

#### 33 智富增值

烏龜與兔子

#### 34 個性全面睇

愛在瘟疫蔓延時

#### 38 職場 Q&A

從事數碼營銷

進修有需要

## 開放祖屋辦活動 鄧國騫策混合媒體展



● 對十九歲才首次踏足城市的混合媒體藝術家鄧國騫而言，村外城內的風光形成了強烈對比，環境因素造就了他對藝術創作的感悟。



● 置身由一磚一瓦建成的圍門前，時空彷彿回到昔日的香港，鄧國騫一直都在圍村生活，這裏有他鍾愛的人情味。



● 鄧國騫順利入讀中文大學藝術系，讓他真正了解何謂藝術，更攻讀藝術碩士課程繼續進修。

從港鐵錦上路站走了約十分鐘的路程，來到鄧國騫在錦田永隆圍的家。置身由一磚一瓦建成的圍門前，時空彷彿回到昔日的香港。鄧國騫一直都在圍村生活，這裏有他鍾愛的人情味。

「村內居住的都是鄧氏親戚，小時候我和堂兄弟姊妹關係很好，常常在村內的『爛屋』、溪澗，或於祭祖時到錦田區探險；與

街頭巷尾的店鋪建立了濃厚的鄰居關係，這種人情味在現時的圍村已不復再。」

村內的藝術氣氛不濃厚，但空間及環境成為了他創作的重要關鍵；祖屋存放及沿用的物件傳遞着宗族的時間綫，亦讓他對舊物的質感和美感漸漸產生興趣。小時候，父母任由他在家中牆上繪畫，他笑言在沒人培養的情況下修讀藝術，也可算是「奇葩」。



香港這個彈丸之地，不但是孕育各類菁英的國際都會，同時亦保留了傳統圍村文化，對十九歲才首次踏足城市的混合媒體藝術家鄧國騫而言，村外城內的風光形成了強烈對比，環境因素造就了他對藝術創作的感悟。逾十年的創作歷程，令他不斷拆解及重建價值觀，更開放祖屋作共享空間舉辦活動；更嘗試策劃由不同藝術媒介組成的展覽，冀將「香港特色」藝術輸出海外。



## 冀「一九八三」成藝文新蒲點

為解答心中的疑問，鄧國騫曾開展關於「美學」、「個人故事」、「社會」及「存在」四個階段、具有關連性的藝術項目，而且創作規模一層比一層大，「最困難的是『存在』，探討人性本質、人的身分及未來，表達較為虛無。」在創作過程中，他察覺到不論在藝術還是生活上，邊界愈來愈模糊，唯有「他者」及「自己」還有明顯分別。「在這樣的情況下，藝術可以發揮甚麼作用呢？」

他嘗試開放祖屋作共享空間，並以其出生年份「一九八三」命名。這個空間曾招聚過外國藝術家，以及居於元朗、錦田一帶的

● 鄧國騫向在飯局認識的二十名朋友，發出到他們家作客飯聚的邀請。



## 首踏足城市 了解鄉村城市異同

寧靜的環境締造了創作空間，亦慢慢培養出鄧國騫對舊物的喜愛。他憶述，第一次高考成績未如理想，父母和他商議到內地淡水親戚的家備試。在淡水的七個月裏，他見過爛尾樓、經歷過小偷入屋偷竊等情況，卻增添了他的生活體驗、擴張他關心事物的闊度和深度。

十九歲那年，他順利入讀中文大學藝術系，亦是離開圍村、踏足市區的重要時刻。「當時我首次乘港鐵到中環看藝術展覽，所有別人看來習以為常的事物和生活方式，對我來說卻是一種衝擊，須花時間適應及重新學習。」

漸漸，他掌握了圍村與城市的環境分別，發現前者講究保留傳統、着重情感交流、用料以木材為主，後者則以急速變化、情感較自我封閉、傾向玻璃反光及七彩繽紛，讓他嘗試利用不同的物料和空間進行藝術創作，探討香港兩個環境的不同及對比。三年的學士課程讓他真正了解何謂藝術，更攻讀藝術碩士課程繼續進修。



● 鄧國騫嘗試開放祖屋作共享空間，更企劃展開一場名為《懶腰》的藝術項目。



● 他以「你今天會做甚麼？」為題，拍攝對方在醒後及睡前三十分鐘的談話。

本地藝文界朋友作客，也曾舉辦飯局、放映會、藝術家分享會，甚至用作議會場所，「我期望『一九八三』能成為新興的藝文『蒲點』。」他更在祖屋企劃展開一場名為《懶腰》的藝術項目。

鄧國騫向在飯局認識的二十名朋友，發出到他們家作客飯聚的邀請；並到對方的家中，以「你今天會做甚麼？」為題，拍攝對方在醒後及睡前三十分鐘的談話。「被拍攝者在鏡頭前由不知所措，到逐漸傾向談及個人感受，更立體地展示屬於他們每個人的獨立故事。」

## 交際活動成深刻回憶

鄧國騫將讓外國及城市人認識舊香港的祖屋，變成聚集藝文活動分子的一個媒介，早前他更在網上公布開放空間作其他用途，如借出場地辦生日會。「整個生日會都很有趣，所有參與者在沒有特定的主題下，互相交流和分享，漸漸讓參與聚會的人建立交際空間，表達各自的內在情緒。」

「一九八三」曾為一名與鄧國騫兩度合作的日本藝術家舉辦新書發布會，每當回想起二人最初的合作，也令他會心一笑。「我



●「一九八三」曾為一名與鄧國騫兩度合作的日本藝術家舉辦新書發布會，每當回想起二人最初的合作，也令他會心一笑。

倆語言不通，唯有倚賴翻譯員的協助，但我們都嘗試通過肢體語言及付出更多耐性溝通，故整個合作過程的感受很深。」直到現時，二人仍保持良好的關係，閒時亦會通過聊天軟件聯絡，「現在他的英文應該好點了。」

今年他會繼續執拾祖屋，並計畫將之改裝成多功能空間，如在天台上及門前放置黑板，既可作小型教室，又可透過繪畫與村內小孩交流；亦會與區內的區議員合作，並持續策劃各種不同主題的展覽。「除了繪畫及混合媒體藝術外，我會繼續學習及進修，並思考藝術創作更多的可能性。」



●今年他會繼續執拾祖屋，並計畫將之改裝成多功能空間，如在天台上及門前放置黑板，既可作小型教室，又可透過繪畫與村內小孩交流。



## 企劃「建立」展覽

隨着時代極速的改變及發展，藝術的呈現方式也逐漸轉變，從經典媒介如畫作、雕塑，至近年出現混合媒體的展覽及裝置藝術等。在眾多媒介中，他最喜歡的是策展。「透過思考展覽的主題，計畫藝術品的用料和擺放位置、安排參觀展覽的路綫及燈光配合，讓觀眾在展覽的空間及場景，體驗藝術家及創作者表達的所思所想。」

開展祖屋這個項目，讓鄧國騫學懂欣賞別人的優缺點，更樂於連結人與人之間的合作。他正在策劃一個富「建立」意味的展覽，「我邀請了在『一九八三』認識的大提琴手、作者、獨立電影工作者及設計師，讓他們以各自的藝術方式，透過展覽向觀眾呈現，他們對人類未來及前景憂慮的想法。」在疫情的影響下，他也無法預計展覽能否順利如期展出，「計畫趕不及變化，唯有繼續做好手上的事。」



●鄧國騫喜歡讓觀眾在展覽的空間及場景，體驗藝術家及創作者表達的所思所想。

## 輸出「香港式」藝術創作

藝術文化發展在本港討論多時，鄧國騫坦言，香港本地藝術對外展示的機會很少。「香港吸引來自世界各國的藝術家來辦展覽，主要擔任租借場地的角色，但其實我們的藝術也可以自成一派。」

他笑說，香港人總是可以對問題或困難快速回應，並有數之不盡的解決方式，這種風氣於藝術亦然。「如藝術館近年不斷思考展出方式，以吸引對藝術有不同需求的觀眾，問題是觀眾及社會是否有足夠的包容性，接受不同的藝術方式呢？」他冀將「香港式創作」輸出其他地方，讓城外的人體會香港獨有的藝術文化。

# SCOPE

School of Continuing and Professional Education

專業進修學院

香港城市大學  
City University of Hong Kong



CEF  
Modules



# Top-up Degree in Language and Communication

 **Top-up degree**  
Suitable for **Sub-degree Holders**

## BA (Hons) English for International Corporate Communication (BAEICC)

1 year (Full-time) / 2 years (Part-time)

## BA (Hons) International Business Communication with Chinese/Japanese (BAIBC)

1 year (Full-time)

### Programme Features

- Suitable for **sub-degree holders**
- Awarded by **prestigious UK university** and study at **CityU SCOPE**
- Accredited at **HKQF Level 5**
- Equivalent to the standing of **local bachelor's degree**
- Students may apply for **government scholarship, grant and loan**



*Hong Kong students attending Summer Trip to the UK*

 3442 5814 (BAEICC) / 3442 5819 (BAIBC)

 [ac@scope.edu](mailto:ac@scope.edu)



[www.cityu.edu.hk/ce/uclanlanguage](http://www.cityu.edu.hk/ce/uclanlanguage)



*These are exempted programmes under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these programmes may lead.*

QF Level: 5 | QF Reg. No.: 14/002654/L5 (BAEICC); 14/002655/L5 (BAIBC with Chinese); 14/002656/L5 (BAIBC with Japanese) | Validity Period: From 01/09/2014 to 31/08/2023



迎HR策略變革 運籌帷幄

# 浸大領航

# 培訓人力資源管理專才

人非電腦硬件，每個人都是獨特的；對企業而言，人力資源管理(HRM)由招聘篩選的一刻開始，延續至入職後的培訓保留、恒常的福利配套、年度檢討升遷，以至退休離職，都關係其中，且要針對人才的獨特性調節，將人才的能力發揮至最大，成為企業健康發展的基石。因此，人力資源管理專才，不可停留在行政支援的層次，必須具備更全面的技能知識，通過進修，掌握最新的人才管理策略，令人才團隊與公司理念方向一致，一同成長。





## 應用大數據 大勢所趨

香港浸會大學(下稱「浸大」)管理學系早著先機，前瞻HRM對企業的重要性，早在2002年已推出針對行政管理層而設的「人才管理策略理學碩士課程」(Master of Science in Strategic HRM, MScSHRM)，讓擁有一定經驗年資的HR人才和中高層管理人員，深入探討人力資源管理策略，並在2010年再推出「人力資源管理碩士課程」(Master of HRM, MHRM)，為有志投身HRM事業的大學畢業生、職場新鮮人以及資歷較淺的HR從業員，提供高階的專業培訓。歷年來，課程為業界培訓出一代接一代的專才，亦緊貼HRM的發展趨勢，給學員

最實用、貼市的管理策略。

論近年重大而普及的科技突破，非大數據(Big Data)莫屬，HRM也有相關的應用，浸大MScSHRM課程主任及管理學系副系主任、高級講師張雨夏博士對此加以說明：「不少商業決策轉向以數據為本，善用大數據的分析，客觀作決策。人力資源部門是人才數據的掌握者，員工資料、出勤紀錄、輪班流動等資料，都一一保留紀錄，當今的HRM人才，大可善用這些珍貴的數據，分析數據背後的意義。以近期的疫症為例，員工上班的安排受影響，HR的數據有助管理人調配人手，分配在家及出勤工作的

員工，又或配合其他部門的數據，如分店人流、旺淡時間等，協助管理層統合各方資料，決定分店的人手及營業安排，都是HRM必須掌握大數據分析的原因。」

MHRM課程主任及管理學系副教授黃國華博士補充道：「人力資源專才能夠善用大數據去預測人手需求、僱員的流失率等，對企業制定長遠策略、規劃未來發展有莫大的幫助。」

## 員工福祉 融合工作與生活

隨着九十後及千禧後出生的一代投入職場，近年「平衡工作與家庭」的策略亦有所演化，張博士謂：「平衡的概念未足夠對應新一代的心態，因着社會愈來愈富裕、平均學歷不斷上升，年輕人求職擇業的目的不會只看重薪金福利，而着重工作的價值，或是否配合個人價值觀等要求。因此，最新的趨勢是講求Work Life Integration(工作與生活結合)，能夠令人才滿足工作需要，亦可提高

生活質素，這才可長久留住人才於崗位中，發揮所長。」

事實上，人力資源管理早已超越單純勞動力行政的層次，人才管理得宜，直接跟競爭力掛鈎。張博士說：「每一位員工都有其獨特的才能和貢獻，有些出色的員工在公司內具有很大的影響力，或擁有主要的客戶群，又或無可取代的

技術，一旦流失，企業的損失遠遠大於喪失一名員工的價值。」因此，人力資源管理在提升企業競爭力中佔有重要的角色，任何商業策略的推行，其效率及結果成敗，皆有賴全體員工的投入參與，HRM人才須熟悉涉獵不同範疇的知識，了解公司營運的發展及未來業務的趨向，方可在人力資源策略上配合公司整體的需要。

## 課程多元化 適合不同人士修讀

黃博士以MHRM為例說明：「MHRM針對大學畢業生及資歷較淺的人力資源從業員而設，因應HRM人員必須掌握的多個實用知識領域，科目包括招聘、培訓、績效管理、薪酬福利管理及僱傭實務及關係等；而選修科則包括大數據分析、中國人力資源管理、國際和比較人力資源管理、員工敬業與福祉，全方位裝備有志投身

HRM的畢業生，或為躋身更高階管理層作好準備。」

至於為富經驗的從業員及管理人員而設的「人才管理策略理學碩士課程」，內容除了一些切合行政管理層實際需要的必修科目，還包括人才管理策略實務(Strategic Human Resources Management in Practice)、工

業與組織心理學(Industrial-Organizational Psychology)、領導與創新(Leadership and Innovation)和道德文化與管治(Ethics, Culture and Governance)等，學員也可以選修跨國人力資源管理(International HRM)等選修科目，配合個別行政階層的需要，增強自身的競爭力。

## 主動學習模式 讓學員高度參與

人力資源就是關乎人與人溝通的課題，以上兩個課程的教學模式均採用主動學習法(Active Learning)，誘發學員高度參與學習。張博士說：「MScSHRM課堂通過小組討論、小組習作及個案研究方式實現Action Learning，討論主題環繞實際市場上的商業策略，培育學員成為企業管理層的策略夥伴。學生或以小組形式，擔當管理顧問的角色，審視真實的企業個案，處理其人力資源管理難題，例如最常見的『如何減低員工流失』，將所學理論應用出來，為機構制定可持續的人才管理及發展策略。」張博士表示，在

MScSHRM課堂中，大部分同學都從事HR多年，行業背景卻來自五湖四海，因此在分組討論案例時，大家會分享自己獨家的「行頭」經驗，不論是學員和導師，都一起長知識。

此外，課程會邀請資深業界管理人員任嘉賓講師，傳授實際的經驗和心得，亦會定期舉辦不同主題目的研討會，例如由專業輔導員分享本地少數族裔的文化習慣和就業情況，探討如何建立多元共融的工作間；又如由消防署高官談High Stakes Leadership，分享領導高危工作團隊的經驗等。每次活動

均吸引新舊學員聚首一堂，學員可以藉此擴大校友網絡，深入交流討論。部分科目更設企業探訪活動，例如到深圳的大企業，隨團學員可以親身跟企業管理人交流，了解內地的人才管理文化，擴闊視野，豐富Action Learning的高度參與學習模式。



## 多重專業認證 提升競爭力

除了實踐性強，浸大這兩個碩士課程的另一優勢是獲得英國專業組織Chartered Institute of Personnel and Development (CIPD, 英國特許人事與發展協會)的認證：MHRM為CIPD Level 7 Certificate in HR的相等學歷，而MScSHRM則取得CIPD Level 7 Diploma in Human Resources Management的認證。浸大是首所在香港的CIPD Approved Center，

學員可註冊成為CIPD學生會員，畢業後更自動晉級為Associate Member。此外，畢業生亦能同時申請成為HKIHRM(香港人力資源管理學會)及HKPMA(香港人才管理協會)成員。課程亦提供獎學金，以表揚成績傑出的學員或浸大校友。

張博士認為，環球市場變化多端，跨國及本土的企業彼此之間的競爭只會更趨激烈。人才作為企業的基石，競爭力的關鍵，

人力資源專才的角色更形重要，她說：「HR除了要理解公司業務所需外，還要明白機構需要甚麼變革，適時向高層給予意見時，不能只停留在描述層面，而是提供全面的分析性預測及建議，繼而讓整個團隊有所啟發，定下共同願景。多年來，見證不少年輕人或中層人員都主動進修我們的碩士課程，在修讀後獲得正面轉變及進步，在事業上發揮不一樣的才能，擁抱專業知識及晉升的機遇。」

## 學系歷史悠久 校友網絡龐大

總結而言，黃博士強調，浸大管理學系歷史悠久，開辦HR課程逾十年，是本地高等學術界的先驅。「課程導師除了擁有優良

的學術資歷及行業經驗外，當中不乏專注於人力資源研究範疇的學者，具備深度與前瞻性。此外，課程十多年來累積了一個龐大的校友網絡，早年的校友亦已躋身高層管理，

是學弟學妹的楷模，亦為後來者提供難能可貴的人際網絡。」除了兼讀形式外，MHRM亦提供全日制選擇，適合本科畢業生，花一年時間便能夠修畢課程，快速取得碩士學位。

### 課程小檔案

院校：香港浸會大學管理學系

課程：人力資源管理碩士(MHRM)  
[兩年兼讀及一年全日制]

網址：<https://bus.hkbu.edu.hk/mhrm>

查詢：(852) 3411 7531

電郵：[mhrm@hkbu.edu.hk](mailto:mhrm@hkbu.edu.hk)

課程：人才管理策略理學碩士  
(MScSHRM)[兩年兼讀制]

網址：<https://mcschrm.hkbu.edu.hk>

查詢：(852) 3411 7531

電郵：[mcschrm@hkbu.edu.hk](mailto:mcschrm@hkbu.edu.hk)



MScSHRM



MHRM

想知更多，可參閱相關影片內容



(以上資料由香港浸會大學提供)

# Get ready to start your engine

*In today's dynamic  
business environment,  
upgrading your skill-set helps  
ensure you are staying ahead*

**APPLY NOW | Enquiries: (852) 3411-7531**

## Master of Science in Strategic Human Resources Management



For those with supervisory, managerial or professional work experience

**CIPD**  
Approved centre

**Level 7 Diploma in HRM**

Study Mode and Duration: part time 2-year

Website: <https://mcschrm.hkbu.edu.hk>

Email Enquiries: [mcschrm@hkbu.edu.hk](mailto:mcschrm@hkbu.edu.hk)



<https://bit.ly/2ujOTex>

## Master of Human Resources Management



For those who wish to enhance their HR knowledge & skills

**CIPD**  
Approved centre

**Level 7 Certificate in HR**

Study Mode and Duration: full-time 1-year & part time 2-year

Website: <https://bus.hkbu.edu.hk/mhrm>

Email Enquiries: [mhrm@hkbu.edu.hk](mailto:mhrm@hkbu.edu.hk)



<https://bit.ly/2Sg1pDM>



School of Energy and Environment

香港城市大學  
City University of Hong Kong



[www.cityu.edu.hk/see](http://www.cityu.edu.hk/see)

# Master of Science in Energy and Environment 理學碩士(能源及環境)

**APPLY NOW**

## School of Energy and Environment

- One of the leading academic units in Asia specializing in the two most critical areas of our time: energy and environment.
- The first and only one in Hong Kong.

## Aims of the Programme

- Equip professionals with multiple knowledge and skill sets in energy and environment sectors;
- Combine both hard and soft sciences for balanced career development;
- Provide science- and engineering- driven education for energy and environmental engineers, sustainability managers, and governmental officials etc.

## Key strengths of the Programme

- Multidisciplinary learning experience in both technological and soft sciences in related areas;
- Strong faculty team with top-notch and prominent scholars from overseas top universities, and invited lecturers from industrial and business leaders;
- Brand new teaching laboratory and facility for practical and hands-on learning;
- Field trips to energy- and environment-related industries, companies and government agencies.

## Mode of Study

- 1-year full-time or 2-year part-time

## Who should apply

- Those with a good undergraduate degree in physical sciences or engineering;
- Those who are interested in the issues of energy and environment;
- Those who want to pursue a career in these fields.

**30 credit units are required for attainment of award and credit transfer is allowed upon registration.**

**Programme Details:** [www.cityu.edu.hk/pg/programme/p63](http://www.cityu.edu.hk/pg/programme/p63)

**Application Deadline:** 31 March 2020 (non-local)  
31 May 2020 (local)

**Enquiries:** Tel: (852) 3442 2414 / 3442 7496  
Fax: (852) 3442 0688  
Email: [see.enquiry@cityu.edu.hk](mailto:see.enquiry@cityu.edu.hk)



Accredited by

Institution of Gas  
Engineers and  
Managers (IGEM)

Accredited by

Chartered Institution  
of Water and  
Environmental  
Management (CIWEM)





## OXFORD INTERNATIONAL COLLEGE

全英國私立中學排名第一

2019年 A-Level A\*- A 成績達92.1%

Ranked Top Independent School by The Times

畢業生可以入讀英國10大最優異名校，包括牛津、劍橋、Imperial、LSE、香港大學和香港中文大學之醫科、法律等。

Oxford International College 特別為2020年及2021年入學之學生提供獎學金最高至學費50%。學額無多，額滿即止。

現招：2020年9月入學之學生

(A) 兩年GCE A-Level課程 (適合現讀中四 / 中五或Y10/Y11 同學)

(B) A-Level 特別一年制 (適合現讀DSE / AS 同學)

(C) 一年GCSE課程 (適合現讀中三 / 中四或Y9/Y10 同學)



## CARDIFF SIXTH FORM COLLEGE (CSFC)

2010-2018年全英國中學排名第一

2019年全英國中學排名第二

Ranked Top Independent School by The Times, Daily Mail & Telegraph

2019	99% A*-B grades / 90% A*-A grades
2018	96% A*-B grades / 89% A*-A grades
2017	99% A*-B grades / 92% A*-A grades

2012-2019 年考入香港大學及香港中文大學醫科學生超過60名。寰雅教育集團有數十名學生曾在CSFC修讀

現招：2020年9月

(A) 兩年GCSE A-Level課程 (適合現讀中四 / 中五或Y10/Y11 同學)

(B) 一年GCE課程 (適合現讀中三 / 中四或Y9/Y10 同學)



## QUEEN ETHELBURGA'S COLLEGIATE

全英國私立中學排名第10名 --- A-Level A\*/A 成績達 80%

(依據 The Telegraph Independent School League Table 2019)

現招：2020年9月入學之學生

(A) A-Level 2 年制課程 (適合現讀中四 / 中五或Y10/Y11 同學)

(B) GCSE 1 年制課程 (適合現讀中三 / 中四或Y9/Y10 同學)

(C) GCSE 2 年制課程 (適合現讀中二 / 中三或Y8/Y9 同學)

(D) Year 2 - Year 9 (適合現讀小學至初中同學)



## 英國・澳洲升學

✓ 提供免費一站式升學服務 — 中、小學學校申請、辦理簽證、安排住宿及入學後支援。

✓ 提供英澳大學基礎班課程資訊

✓ 專業科目課程介紹醫科、物理治療、職業治療、營養、獸醫及藥劑。

歡迎小學生至中五及應屆DSE學生及家長查詢



## 寰雅教育集團 Global Education Group

Unit 2602, 26/F, Bayfield Building, 99 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong  
香港灣仔軒尼詩道99號彰顯大廈26樓2602室 (灣仔地鐵站 A2 出口)

[www.gloaleduhk.com](http://www.gloaleduhk.com) ✉ enquiry@gloaleduhk.com

☎ 2520 0803 / 5348 9723 📞 9436 1054



# 大數據

# 大玩家

## 孫緯武



「大數據」三個字近年成為熟話，海量的數據可以發揮巨大威力，甚至開啟時代轉型。但，甚少人知道，香港的「大數據之父」是誰？他，叫孫緯武。名字聽來有點陌生。但談起孫父孫國棟，卻是無人不曉的中大新亞書院文學院前院長，兼新亞創辦人錢穆的高足。因父之名，孫緯武並未走上文人之路，反而對數字異常敏感，大學時更迷上深不可測的「黑洞理論」。十九年前，眼見香港沒有可以應付大規模運算的新型超級電腦，於是投身商海，創辦「聯科集團」，並以「土炮」製作超級電腦，計算分析大數據。第一單生意，正是為香港的世界級銀行預測匯率走勢，從此走上「神算師」之路。

說孫緯武是不折不扣的「大數據玩家」，並不是浪得虛名的。玩，就要玩到底——他不甘心於一味計算的框框，利用他的超級電腦開拓更多創意，既協助影視製作公司撰寫劇本，又估算未來五天的城市污染指數。早前，他便獲選為「香港創新領軍人物」。在他心中，科技創新原來離不開「人之尊、心之靈」六個字，「中國人最需要培養的是獨立思考能力！」

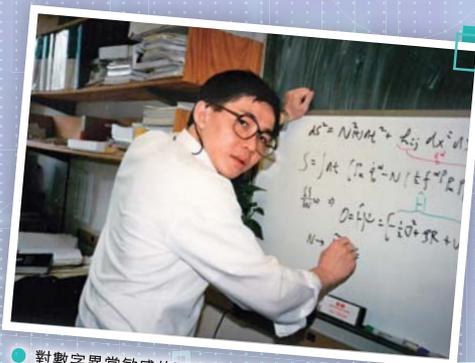
如果有人告訴你，他可以預測下一秒美元兌日圓匯率，可估算未來五天的城市污染指數，甚至可以提示檢察官怎樣提控最有勝算，你可能一笑置之；但出自研究黑洞的香港物理學家孫緯武博士口中，頓時變得充滿可能性。

孫緯武很愛預測，也很會預測。但這位科學家從不靠估。自小是學霸的他畢業於中大物理系，八十年代在美國華盛頓大學物理系任教，研究天體物理學，總是埋首海量數據中鑽研黑洞、大爆炸理論和量子力學等，對超級電腦毫不陌生。

出生書香世家，他外表充滿書卷氣，《論語》金句更是隨手拈來。父親孫國棟是著名歷史學家，師承大儒錢賓四先生，從小教導兒子認識中國文化，孫緯武升讀大學時曾掙扎該選修中文還是物理系，最後因為敵不過宇宙物理學的魔力，投身物理系，一心要成為科學家。



● 孫緯武喜愛發掘新事物和商機，最近便與製片公司合作，以大數據分析協助他們寫劇本。



● 對數字異常敏感的孫緯武，曾在美國華盛頓大學研首研究黑洞理論多年。

## 土法造腦

99年，孫緯武的人生迎來巨變。那年他適逢休假返港探望父親，同時任訪問學者，將部分研究黑洞的工作轉移到香港進行，卻發現香港根本沒有可以應付大規模運算的新型超級電腦，也無法向美國購置最新的超級電腦。

他靈機一觸，萌生在港發展高端計算科技，於是土炮方式製作超級電腦，將成千上萬的中央處理器（CPU）以電腦技術結合起來，提升運算速以達到超級電腦的級數。孫緯武還看到箇中商機，找來同是中大物理系出身的曹家昌合作，「我跟他說，中國人不應再看外國人面色，也可發展自己的超級電腦。」沒想到傲氣打動曹家昌，兩人一拍即合。

但創業從來不容易，當時「大數據」對很多大機構而言都是陌生辭彙，為找生意，孫緯武放下身段親自上門推銷，曾吃盡閉門羹，「跟人講大數據，對方都不知你在講甚麼，根本不會聽你講。現在好一點，他們肯聽，但聽完願意掏出錢包付錢買你的服務，還是很困難。」不過孫緯武不輕言放棄，屢敗屢試，「我抱着講真話給你聽的心態，看你是否相信。正所謂心誠求之，雖不中亦不遠矣。」



● 在2000年創辦聯科集團，以土炮方式製作香港的超級電腦，公司開張當日，他興奮地切燒豬慶祝。

鏗而不捨這招果然有用，第一個打動的大客正是香港一家世界級銀行，「記得當時他們向我提出了一個問題，就是美金兌日元下一秒是升還是跌，要靠甚麼數據才計算到？我回答話，要靠挖掘有用的數據，以智能算法去預測匯率走勢。」孫緯武深知不能像財經專家般做預測分析便可，於是花了四年時間，創造了一個平台和智能算法交付給那銀行。

到底這個智能算法有多準確？孫緯武答得坦白：「不可能百分百啦！準確率只要有百分之五十幾，對方已經可以賺到笑逐顏開。我們會評估風險，包括賺的機率是多少。」



## 天氣恰似預期

由零開始的「聯科集團」現時已有數百家國家級機構企業客戶，業務拓展至世界各地。聽孫緯武分享這十幾年所做的生意，會令人讚歎大數據有這麼多異想天開的玩法，甚至內地政府機構都對他們的服務感興趣。

其中一項服務是「聯科天氣空氣預報系統」，可以為中國二百多個城市提供五天污染預告。方法是從各人造衛星下載氣象數據，再以超級電腦進行實時計算。孫緯武語帶自豪說：「這種能力轉化成一項給大陸地方政府的服務，早前國家命令城市的重污染天氣若一年超過幾多日，官員可能烏紗帽不保。如今我們可以提供五天污染天氣預報，告訴對方未來五日會否超出紅綫，建議將山邊工廠停工，或汽車限行單號雙號等；現時已經有三個省市用我們的服務。」

就連內地司法機構也用到大數據服務，孫緯武續說：「我們有為內地檢察院提供智慧檢察官方案。當他們收到一單案件，要盤算提甚麼控罪最合適時，有關平台便可自動引

用案例，分析出最適合的提控方案。這項服務特別有價值，因為等同將普通法概念引入大陸，讓當局檢控時會以案例作比對。」

他最近積極拓展旗下「聯科人工智能文字分析技術 PRISMA」的服務商機，語意分析技術看似只是研究用途，但原來可以教人寫劇本。「我們最近和一家香港著名影視公司合作，分析劇本應該如何寫，例如一套劇有很多不同類型的角色，露宿者講話是怎樣講的？會用甚麼措辭？大媽和中環白領講話又會有甚麼不同？我們從不同的對話紀錄、互聯網上收集資料，做大數據分析。」

特區政府也是孫緯武的客戶，早前他便交付了一個分析哪類人較易吸毒的項目，新項目則會分析甚麼人容易自殺，「最近自殺率很高，我的系統會分析對方講甚麼會反映他較容易自殺，還會提示接電話的人應該如何應對，避免對方選擇自殺。」

## 恨鐵不成鋼

孫緯武早前獲由團結香港基金舉辦的「香港創新領軍人物大獎 2019」選為得獎者之一，成就得到認同。他分享得獎感受說：「一個人的尊嚴和靈性，就是培養獨立思考能力。」

孫不緯言，香港有時會讓他有恨鐵不成鋼的感覺，「返來香港後，感到在人的質素建設上有很大提升空間，特別是獨立思考能力，是研究科學創新最關鍵的基礎。」他以國家發展區塊鏈為例，指以運動方式提倡大家都學區塊鏈是不理想的做法，「科研不是這樣搞的，用搞運動辦法去做，其實是反科學而行之。人人都去做區塊鏈，沒獨立思考能力，便只是跟人走，沒獨立思考過是否適合。」

● 孫緯武（左）獲選為「香港創新領軍人物大獎 2019」的得獎者之一，由大會評審團主席馮國經博士（右）頒獎。



## 師承諾貝爾得主

孫家一門多傑，孫緯武的兄長孫經武及已故姐姐孫經文均曾在中大任教，只有他選擇走上研究天體物理學之路。

即使如今已投身商界，孫緯武仍不減對天體物理學的興趣，一有時間便抽空參與研究。他娓娓道出在美國加州理工學院攻讀博士時跟隨的老師，正是近年因探測到引力波而獲得諾貝爾物理學獎的 Kip Thorne 教授，「引力波這件事是我一向研究的主力，我們一向都知道引力波是真實，關鍵是老師他何時拿諾貝爾獎而已。」

在孫緯武心中，物理研究是很快樂的事，歲月不減他對物理的激情，且對很多事物仍然充滿好奇心，「我現在仍是美國華盛頓大學理論物理終身教授及中大物理系榮譽教授啊！」



名師出高徒，著名諾貝爾物理學獎得主 Kip Thorne（右）正是孫緯武（左）的博士導師。

# 在新加坡 Singapore Institute of Management (SIM) 獲得英美澳大學學位



“新加坡以英語為母語且學費亦能够負擔。我很慶幸我做出正確的選擇來SIM求學。我希望我能在新加坡繼續升學並取得就業機會。”  
(2018)

羅匡婷  
英國伯明翰大學  
國際商務理學士（榮譽）



“SIM良好的學習環境、多樣性及開放意識的文化讓我結識來自不同國家的朋友，與他們共同學習和交流。”  
(2018)

黃朗淇  
澳洲皇家墨爾本理工大學  
商科學士-會計學



海外大學合作夥伴:



## 優秀學生 可獲獎學金!

若有任何查詢，請聯絡

+65 6248 9746

freddylai@sim.edu.sg

hk.SIMGE.edu.sg



Cent No: EDU-2-2004  
Validity: 20/05/2018 - 18/05/2022

Singapore Institute of Management Pte Ltd  
CFE Registration Number: 199607747H  
Period of Registration: 20 May 2018 - 19 May 2022



A Member of the SIM Group

去英國入讀頂尖大學好似  
Durham, Sheffield 等, 就算  
DSE 失手, 讀埋Foundation  
都係4年畢業!



與你細心分析  
更好的選擇



想入澳洲8大院校,  
得12分你都可以!



天達海外升學中心  
Skyreach Education



英美澳加·專業團隊·多年經驗·細心分析

☎ 2520 3303  
☎ +852 9856 9854  
✉ info@skyreach.com.hk

📍 香港灣仔告士打道 109-111 號  
東惠商業大廈18樓1804A室





Department of  
Biomedical Engineering

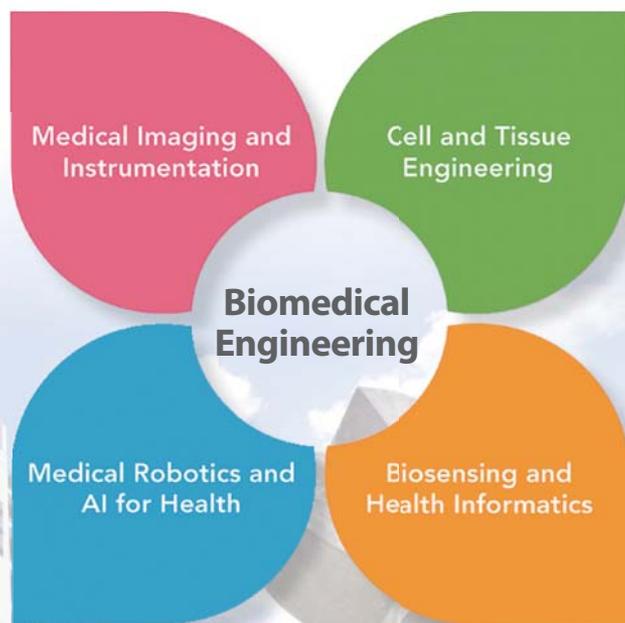
香港城市大學  
City University of Hong Kong

# Master Programme offered by BME

Full-time mode (1 Year) / Part-time or combined mode (2 years)

## Biomedical Engineering (MSBME) 理學碩士 (生物醫學工程)

The Master of Science in Biomedical Engineering (MSBME) Programme is offered by the Department of Biomedical Engineering, City University of Hong Kong. It aims to offer education and training opportunities to engineers to pursue higher-level study in biomedical field to promote engineering to future healthcare applications.



**Application Deadline: 31 March 2020**

### Enquiries:

☎ (852) 3442 8420

✉ [bmego@cityu.edu.hk](mailto:bmego@cityu.edu.hk)

🌐 [www.cityu.edu.hk/bme](http://www.cityu.edu.hk/bme)



For more details about the programmes, please visit: <http://www.cityu.edu.hk/bme>



每逢新鐵路開通，一班「鐵路迷」總會一大早搶搭頭班車；每當有巴士型號退役，亦會有大批「巴士迷」送別。邱益彰（Gary）不是交通工具迷，卻同樣愛跑到街上，人家出街看風景，他就喜歡看路牌，是名副其實的「路牌迷」。除了在社交網站開設專頁，講解道路及路牌設計等知識外，他同時開展一項計畫，記錄承載在舊路牌中的「監獄體」，希望令更多人知道這段鮮為人知的歷史。

## 保育「監獄體」 守護香港文字史

● 邱益彰（Gary）除了在社交網站開設專頁，更展開「監獄體再現計畫」，希望能守護香港文字史。



## 在囚人士手工製作

邱益彰 (Gary) 生於 1997 年，才不過二十三歲，去年已在書展出版一本專門講述道路設計及字型的書籍，銷情十分理想，甚至得到再版的機會。年紀輕輕就有此經歷，只因他於 2016 年在澳洲讀大學期間，突然心血來潮，想趁課餘空閒，做些事情來打發時間。由於他從小對香港道路及路牌設計抱有濃厚興趣，閒時又喜歡用電腦繪製路牌，便開設「道路研究社」社交專頁，分享相關知識。

他憶說：「這專頁我本是用來自娛，最多只有數個人按 like。」惟在開設專頁後一星期多，他出了一個帖文，意外地得到很大反響，吸引眾多網民分享，「該帖文講解本港的英文路牌字型『transport』是經過科學設計，確保距離很遠的司機都可察覺路牌。」他認為，可能當時正值本土思潮興起，令大家紛紛發掘社區上的事物。

熱愛研究路牌設計的 Gary，早在小學就喜歡在街道觀察路牌，「人家出街看風景，我就喜歡看路牌！」在看路牌的過程中，他發現新式及舊式路牌在字型上存在差別，新式路牌的中文字體是由電腦砌成，包括我們十分熟悉的新細明體，「惟在電腦字未普及前，香港的路牌都由在囚人士手製成。」故他乾脆把路牌上的舊字體命名為「監獄體」，「由於是全人手製作，故每隻字都有不同的造型及寫法，可以看得出是非常傳統的字體，同時多了一份人情味。」



● 在 2016 年，一幅講解「Transport」字型的帖文，瞬間令「道路研究社」專頁知名度大增。

## 異體字不是錯字

一般人如何能分辨出監獄體呢？Gary 解釋：「每張路牌的監獄體都是在囚人士手寫，沒有統一標準，因此每隻字的字型大小、粗幼皆有分別；其次是字體直線頭尾寬闊，中間偏窄，呈現出喇叭形狀。不過最顯而易見，最快讓人分辨出來的特色，就是大多監獄體都屬於「異體字」。』

Gary 指異體字，在舊時來說就是標準寫法。他舉例，「朗」字的一點可以用一橫取代，「場」則可以寫成「場」，「其實老一輩香港人到現在都會用舊式寫法，例如當年曾俊華參選特首，將「曾」的兩點寫成「八」；譚耀宗全篇皆使用簡體字來寫的文章，卻偏把「研」寫成『研』，這正是上一代人的寫法。」

以前 Gary 是從路牌上認字，但他在功課寫上異體字，反而被小學老師指他寫錯字。他忿忿不平說：「其實異體字充其量是舊式寫法，但現時連教育局都視異體字為錯字，甚至曾有區議員要求路政署更新路牌，換上新字體來遮蓋舊有『監獄體』。」他慨歎，自己並不是要大眾捨棄現有寫法，而是希望大家明白同一隻字可以有兩種寫法，更不應將舊寫法視為錯字，「兩者為何不可共存？」

● 監獄體直線頭尾寬闊，中間偏窄，呈現出喇叭形狀。圖中的「朗」被換成現代電腦字體。



● 監獄體中「朗」上方的一點可用一橫取代，而下方一點則呈「交叉」狀。



# 拍攝路牌與時間競賽



● 現階段 Gary 已重製約二千七百字監獄體，目標希望完成七千字。



● 監獄體文字由鐮刀剝出，再貼上路牌，但所貼的位置都經過量度。

自幼對路牌情有獨鍾的 Gary，不忍見證「監獄體」隨翻新路牌而漸漸消失，決定與「道路研究社」成員於 2016 年展開「監獄體再現計畫」，希望趕得及在路牌被換掉前記錄監獄體，並以電腦製字方式重現。

全港道路幹綫數量眾多，要找到監獄體的路牌，談何容易？猶幸身處科技時代，Gary 指他們透過 Google Map 瀏覽街道圖，沿着道路查看路牌，如發現路牌上出現監獄體，便會記錄在案，「當時我正身處澳洲讀書，便拜託成員們實地拍攝。」收集了五百多個監獄字後，Gary 以電腦繪圖軟件仿製監獄體，沿字形勾勒出相應線條，「這五百多個字以外的則按調換部首及模仿等方式製作，現階段已重製約二千七百字，目標希望完成七千字。」



● Gary 在專頁中交代監獄體字庫的進度，顯示已完成 365 字。

談到整項計畫最艱辛之處，他坦言須要與時間競賽，「有些路牌明明頗為新淨，卻被拆走；有些極度殘舊反而仍然存在，根本不能理解政府的準則。」Gary 打算達成目標後，或會透過眾籌等形式，將監獄體開放給大眾使用。

## 路牌「灣」字誤以為簡體字

「道路研究社」匯聚一群對道路及路牌設計的發燒友，Gary 指成員們曾經在 2018 及 2019 年辦年宵街賣鎖匙扣，「我們沒有設下銷售目標，單純想嘗試不同有興趣的事物。」數到該專頁近來廣受歡迎的帖文，不得不提今年 1 月，有區議員質疑馬路路面上「清水灣」的「灣」字被刻畫成簡體字，事件曝光後旋即引起網民熱議，Gary 便出文解釋。

的字，所以採用俗字『灣』。近年路面文字改用較幼的綫條，所以很多地方的『灣』字改回標準繁體寫法，舊式俗寫就買少見少。」Gary 說。翻查資料，不論是灣仔、銅鑼灣、西灣河等港鐵站內的書法都採用「灣」。

「事實上，這種寫法早在殖民地時代已經存在，但亦明白大家的擔憂，所以很高興『求驗傳媒』轉載該帖文。」最後該帖獲得三千多個讚好，以及二千多個分享，Gary 坦言他們會公平地評價政府的行為，「見好就讚，見差就彈。」



● 今年 1 月，有聲音質疑馬路路面上「清水灣」的「灣」字被刻畫成簡體字，引起網民熱議，Gary 便出文解釋。

## 望影視作品切合時代背景

近年有不少影視作品以舊香港為主題，Gary 坦言觀看相關作品，會分外留意其路牌等設計是否切合年代背景，他憶說：「近期一套講述八十年代的電視劇，有幕見到行人路是地磚，但那個時期應該是石屎鋪成；欄杆應是舊式，卻出現 2005 年後的设计。」愈講愈起勁的 Gary，提起另一個更離譜的例子：「幾年前有套背景為九十年代的電視劇，竟然出現現代垃圾車。」

Gary 笑言，自己每當發現「穿崩位」，都不理解製作單位為何不認真處理這些細節位。《歲月神偷》、《追龍》是他較為欣賞的作品。儘管使用電腦字體的潮流不可抗拒，惟他仍望透過再現監獄體計畫，拾回一直被遺忘的城市記憶，故希望從事創意藝術行業人士，能夠對場景及字體等細節有多一份執着。



● 「道路研究社」說明現代中文寫法與異體字的分別。



# Taught Postgraduate Programmes for Communication Professionals

- ❖ Multiplatform and digital communication
- ❖ Theory - practice integration
- ❖ International faculty and students
- ❖ English - language teaching
- ❖ A focus on Asia with global perspective

**Application for 2020 admission is now open**  
**[https://iss.hkbu.edu.hk/amsappl\\_pg/welcome.jsf](https://iss.hkbu.edu.hk/amsappl_pg/welcome.jsf)**

MA in Communication

傳理學文學碩士

MA in International Journalism Studies

國際新聞文學碩士

MSocSc in Media Management

傳媒管理社會科學碩士

MA in Producing for Film, Television and New Media

影視與新媒體製片管理文學碩士

MSc in AI and Digital Media

人工智能與數碼媒體理學碩士

**Website: <http://comd.hkbu.edu.hk/masters/>**





# SHERBORNE INTERNATIONAL



Find out more

[sherborne-international.org](http://sherborne-international.org)



### Pre-I/GCSE

11-13 Year Olds

### Pre-Sixth Form

16 to 17 Year Olds

### Spring Courses

13 to 17 Year Olds

### I/GCSE

14 to 17 Year Olds

### Summer Courses

8 to 17 Year Olds



HK OFFICE | 香港辦事處

Room 302, 3/F, 29 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍尖沙咀柯士甸道29號3樓302室 (佐敦站董軍中心對面)

(852) 2180 9721 / 2180 9725

[admin@ihpeducational.com](mailto:admin@ihpeducational.com)

(852) 6909 8598

ihp21809721

[www.ihpeducational.com](http://www.ihpeducational.com)





# Taught Postgraduate Programmes 修課式研究生課程



**MSc in Advanced Information Systems**  
高級信息系統理學碩士



3411 2376

**MSc in Analytical Chemistry**  
分析化學理學碩士



ROYAL SOCIETY  
OF CHEMISTRY

ACCREDITED  
DEGREE

3411 7063

**MSc in Environmental and Public Health Management**  
環境及公共衛生管理理學碩士

3411 7746

**MSc in Green Technology (Energy)**  
綠色科技(能源)理學碩士

3411 5817

**MSc in Information Technology Management**  
資訊科技管理理學碩士



3411 7079

**MSc in Mathematical Finance (HKBU) and  
MSc in Finance (Financial Markets) (University of Kent)**  
金融數學理學碩士(香港浸會大學)及  
金融(金融市場)理學碩士(英國肯特大學)



3411 2347

**MSc in Operational Research and Business Statistics (HKBU) and  
MSc in Business Analytics (University of Kent) \***  
運籌學及商業統計理學碩士(香港浸會大學)及  
商業分析理學碩士(英國肯特大學)\*



3411 2347

Scholarships are provided to students with outstanding academic performance. Please refer to individual programme information/websites for details.

\* This is an exempted course under the NON-LOCAL HIGHER AND PROFESSIONAL EDUCATION (REGULATION) ORDINANCE CAP 493 (Ref. no.: 452850). It is a matter of discretion for individual employers to recognise any qualification to which this course may lead.



Some core and elective courses of these MSc programmes have been included in the list of reimbursable courses for CEF purposes. For details, please visit: [www.wfsfaa.gov.hk/cef](http://www.wfsfaa.gov.hk/cef)





踢踢、踹踹、踢踢、踹踹……節奏感強烈的腳踏聲，正正是踢踹舞的特別之處。踢踹舞源自美國，近年在香港開始流行，亦吸引不少小朋友學習。有舞蹈團舉辦踢踹舞課程，打好小朋友學習舞步的基礎，並從中增強節奏感和音樂感，讓他們跳得開心又減壓。



# 跳踢踹舞



# 培養節奏感

## 打好跳舞基本功

踢踹舞主要是舞者穿上鑲有鐵片的踢踹舞鞋，利用腳的細微關節、腳腕、足踝及腳掌落地，發出富節奏的聲音，猶如音樂節奏，靈活多變，所以特別吸引小朋友學習。CCDC 城市當代舞蹈團舉辦的「踢踹多樂 Fun」(Tic Tac Toe-Fun with Tap) 課程，讓小朋友掌握踢踹舞的基本步法和節奏的技巧，打好跳踢踹舞的基本功，享受當中的樂趣。課程適合六歲或以上的小朋友參加，導師 Ken Sir 表示，六歲小朋友已經可以控制到腳的關節位置，亦能理解指示，所以適合學跳踢踹舞、打好跳舞的底子及培養興趣。

在一小時的課堂上，在導師的帶領下，先進行重複的步法作熱身，學習控制彎曲膝蓋及腳部不同位置落地，從而發出聲響和節拍，小朋友約四、五堂左右便能掌握。此外，他們會作不同組合，例如一起練習、分組或個別輪流練習等，每位小朋友輪流練習，從而聽到自己的節拍和所發出聲音是否正確。

## 加強手腳協調

每堂練習過後，在最後五分鐘是個別即興舞步的環節，小朋友會圍圈輪流自創一小段四拍的踢踹舞，發揮創意。在最後一堂（第十堂），一眾小朋友會排一段約兩分鐘左右的踢踹舞作為總結。初班的小朋友主要集中學習腳的步法，至中班開始，便會配合上身的動作和音樂來跳踢踹舞。

學跳踢踹舞有很多好處。踢踹舞是注重節奏的舞蹈，所以培養節奏感和音樂感，有助學習其他舞蹈，加上再用腳及配合手部動作來跳舞，可以增強手腳協調能力。小朋友要專注和集中精神去聽從導師的指示及與其他小朋友一起合拍地跳舞，加強團隊合作精神。



這對是跳踢踹舞專用的鞋子，鞋底鑲上鐵片。





Shuffle Toe Hit動作分別有三個動作組成：

Backward Hit

Toe Hit

Forward Hit

◀▲Pull Back是雙腳前後踏，分別是Stamp及pick up。



● 學踢躡舞前不需要有跳舞底子，只要掌握到技巧，便可揮灑自如地踢躡舞，舞出我天地。



小知識

● 小朋友會分組進行練習不同踢躡舞的舞步，形式多變。

百年前民間起舞

踢躡舞 (Tap dance)，有拍打敲擊的意思，是現代舞蹈風格的一種，最早大約在上世紀 20 年代的美國出現。當時愛爾蘭移民和非洲奴隸把各自的民間舞蹈帶到美國，逐漸融合形成新的舞蹈形式。這種舞蹈的形式比較開放自由，沒有很多的形式化限制。舞者不注重身體的舞姿，而是着重趾尖與腳跟的打擊節奏的複雜技巧。表演者穿上特別的踢躡舞鞋，用腳的各個部位，在地板上摩擦拍擊，發出各種踢躡聲，加上舞者的各種優美舞姿，形成踢躡舞特有的幽默、詼諧和表現力非常豐富的一種魅力。



● 小朋友除了必須穿上踢躡舞鞋之外，平時穿上便服就可以來上堂，簡單方便。

踢躡舞分成兩種風格：愛爾蘭舞蹈 (Irish step dancing)，例如大河之舞，比較注重腳步的整齊與氣勢；美式踢躡舞，例如踢躡狗 (Tap dog)，則是比較注重整個身體與腳步的協調性。

學員心聲



十歲的余實 (左圖) 喜歡跳舞，有學 Hip-hop、現代舞、爵士舞及現代爵士舞，並已學了一年半的踢躡舞，「我覺得踢躡舞好好玩，很放鬆，穿上踢躡舞鞋來跳舞發出的聲音好好聽，好似音樂般；平時我會在家中練習，曾經參加比賽和表演。我覺得學了踢躡舞之後，節奏感強了和有減壓作用。」





## 北海道網走

## 冬日好滋味



北海道網走 (Abashiri)，此刻正迎來一年一度的浮冰季節，大家乘坐破冰船出海賞景之餘，也不妨順道嘗嘗網走佳餚美酒的魅力，好像這趟我便先吃了一頓滋味的喜之次及壽司料理，再到酒吧細味地道的夜生活風情。

### 龍壽司嘗釣喜知次

網走靠海，海產美食自然有一定質素，這趟在當地友人引路下，我便來到隱身於寧靜住宅區內的龍壽司嘗味。

位處住宅區仍能備受老饕青睞，這家由小田部真開設的龍壽司當然有其獨特魅力，單以一眾壽司套餐為例，連茶碗蒸的稻荷壽司午餐低至七百五十日圓 (約港幣五十三元) 便有交易，多款壽司連新香卷的壽司套餐，則由九百日圓 (約港幣六十四元) 起，至於我點選的滿腹壽司套餐，包括海膽、三文魚子、帶子及蟹肉等十二件壽司，也是只賣二千五百日圓 (約港幣一百七十七元)，抵吃之餘，更是新鮮美味。

只是來到龍壽司，更不可錯過一些須作預約才能品嚐的美食，而這趟我便嘗到釣喜知次套餐。相信老饕們都知道，被稱作「海中紅寶石」的喜知次 (Kinki) 是日本的高級魚，在喜知次魚獲豐富的網走，部分漁民更會捨網捕方式而改為釣喜知次，據說釣來的喜知次，魚身更美觀之餘，肉質也更具彈性。在龍壽司的釣喜知次套餐，便有四道菜式，包括喜知次醬汁魚生、原條炸喜知次、喜知次釜飯及喜知次魚湯，美味可口之餘，更只賣三千五百日圓 (約港幣二百四十九元)，實在抵吃！



● 龍壽司店主小田部真為客人呈獻滋味壽司料理。



● 美味又抵吃的多款釣喜知次料理。



### 龍壽司

地址：北海道網走市潮見 7 丁目 8-11  
電話：81 152 44 6967  
時間：11:30-13:30；16:30-22:00。  
(每月第一及第三個星期一休業)

## The Earth 飲藍色行星

在網走嘗過海鮮仍覺意猶未盡，那便不妨在晚上來到市中心區的人氣酒吧シアス (The Earth) 小歇。1990 年開業的 The Earth，是家啤酒及威士忌吧，以有逾五百款的酒類供應備受稱譽，而在我們到訪當天，鄰桌客人更是網走市市長及其朋友，足證酒吧的「江湖地位」。

置身只在晚上營業的 The Earth，雖說沒有現場音樂表演，氣氛卻是令人陶醉，加上愈夜愈熱鬧，絕對是個劉伶們的天堂。這裏雖以選擇極多的日本及世界各地威士忌見稱，不過也有一款超級人氣的飲料選擇，就是名為プラネット オブ ブルー (Planet of Blue, 藍色行星) 的特調雞尾酒。這款賣一千二百日圓 (約港幣八十五元) 的雞尾酒，最具特色的地方就是把每年冬天漂來網走的顎霍次克海浮冰，透過人手削成圓球狀並放進杯內，再注入調好的藍色雞尾酒，是一款獨一無二兼瀟灑網走地道色彩的特色飲料，有機會切記一試！



● 以人手把顎霍次克海浮冰削成圓球狀。



### The Earth

地址：北海道網走市南3条西2丁目  
第2ツカサビル1F

電話：81 152 43 5939

時間：19:00- 翌晨 3:00 (平日)  
19:00-24:00 (星期日及假日)

網頁：www.theearth1990.co.jp



● 置身 Planet of Blue，可嘗到厚岸釀製的多款地道威士忌。



● The Earth 有超過五百款啤酒及威士忌供應，是劉伶的樂土。



● 狀似在海洋戰浮戰沉的 Planet of Blue，是 The Earth 的招牌雞尾酒。

### 旅遊記事簿

持 BNO 護照或特區護照前往日本均免簽證。

查詢：2522 1184 (日本領事館)

網頁：

www.abakanko.jp (網走市觀光協會網頁)

www.visit-hokkaido.jp (北海道觀光官方網頁)



●《巴塞爾藝術展香港展會》的取消，意味着本年度藝術市場的減弱，不少畫廊唯有以靈活方式應對。本地畫廊無法參與《Art Central》等大型藝博會，無法藉向本地觀眾展示豐富多元的作品。



新型冠狀病毒爆發後，逐漸蔓延至社區，不少文化藝術活動在來勢洶洶的疫情下被取消，好像藝術界尤為矚目的盛事《巴塞爾藝術展香港展會》與《Art Central》也相繼宣布取消，意味着這年的「藝術月」將較過去黯然。面對每年重點藝術活動的取消，畫廊們也無法繞過巨大的影響，只能各找應對的策略。當盛大的藝術活動取消，是否等同無法接通國際藝壇？畫廊如何在如此突發事件中展現靈活性？

## 一疫兩藝博取消 本地畫廊謀對策

### 搬到網絡上進行

早在《巴塞爾藝術展香港展會》正式宣布前，已有不少聲音討論其應否取消。一些國際畫廊明言希望取消，不過，香港畫廊協會同時發出聲明回應，認為香港的文化藝術並非如外間所形容般的嚴峻境況，並表達對《巴塞爾藝術展香港展會》主辦方最終決定予以支持。《巴塞爾藝術展香港展會》主辦方終在 2 月 7 日發出聲明，表示因考慮與會人士的健康和安全，以及因疫情而影響到物流運輸，還有各地對香港發出的旅遊管制，最終作出如此的艱難決定。《Art Central》隨後也同樣宣告取消。

香港畫廊協會的創辦人及成員、成立於 2006 年的方由美術（Galerie Ora-Ora），其創辦人 Henrietta Tsui-Leung 坦言，文化藝術異於像銀行等商業的運作模式，箇中所計算的方式也有不同，因此對於《巴塞爾藝術展香港展會》取消的決定，不同持份者也有各異的考量。她指出，協會早前的

聲明更着眼於回應外間對於香港藝術的一些誇張與失實的報道——他們認為有責任作出回應與澄清。「事實上，香港藝術仍在蓬勃多元地發展。這些都是經歷長時間所發展出來的，並非能被這些武斷的報道所輕易破壞。」

她謂，站在本地畫廊的角度，《巴塞爾藝術展香港展會》主辦方一直對本地的文化藝術發展提供不少支援。「《巴塞爾藝術展香港展會》主辦方當初選址香港，也是看中香港的獨特性。」因此，她尊重他們的決定，也直言，即使因社會狀況而導致觀眾數目減低了，本地畫廊仍會繼續帶來高質量的展覽。「《巴塞爾藝術展香港展會》的取消最大影響是導致一群國際的藝術工作者與收藏家等未必來港，但我們在這裏仍有畫廊的空間，能作出相應的調節。」她謂，《巴塞爾藝術展香港展會》取消不會影響畫廊的運作，「畫廊會照常開放，也許一些講座等活動會搬到網絡上的 Live Stream 進行。香港畫廊協會也許會繼續舉辦南區的藝術遊與其他的藝遊夜，我們需要靈活的方式來應對。」



《Art Central》亦未能如期舉行，畫廊須思考如何向國際展示本地藝術的發展。



● 圖為本地藝評人 John Batten。  
(黑白圖片)



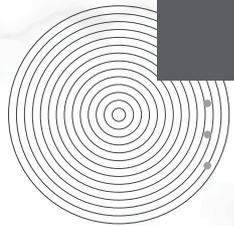
● Massimo De Carlo 畫廊現時舉行的 John Armlieder 展覽《Clown's Way》。



● 方由美術曾參與《巴塞爾藝術展香港展會》。



● 香港畫廊協會的創辦人及成員、方由美術的創辦人 Hannelita Tsz-Leung。



## 艱難與不幸

另一畫廊 Ben Brown Fine Arts 的經理 Amanda Hon 亦認為，《巴塞爾藝術展香港展會》或《Art Central》的取消，並非對香港藝術帶來決定性的影響。「《巴塞爾藝術展香港展會》只是一星期的活動，本地畫廊仍有其餘的五十星期繼續營運。」她指出，《巴塞爾藝術展香港展會》作為亞洲最大的藝術博覽會，它與《Art Central》的取消確實是可惜，也能理解是不容易的決定，「但這這是一件事，並非影響香港原來已有的藝術發展。」她認為，即使缺乏兩大藝博所帶來的矚目活動，畫廊也能倚仗自身，呈現優秀的展覽。

本地藝評人 John Batten 亦認同《巴塞爾藝術展香港展會》與《Art Central》的決定，認為現時疫情對交通運輸帶來的不便，確切影響參與藝博的人士。他作出建議，例如香港會議展覽中心能否支援《巴塞爾藝術展香港展會》的租金，讓其能舉辦一個為香港本地觀眾而設的藝術博覽會。「不過，也許《巴塞爾藝術展香港展會》須顧及其『品牌』。無論如何，它也是處身艱難與不幸的位置。」

## 抱開放態度

部分國際畫廊支持《巴塞爾藝術展香港展會》取消的決定，而始於 2016 年立足香港的國際畫廊 Massimo De Carlo，負責人 Massimo De Carlo 坦言這消息讓其驚訝，但同樣反映現況的嚴峻，使他們作出無法避免的決定。「自《巴塞爾藝術展香港展會》成為推廣香港藝術的重要機會，這次取消的決定難免讓國際與本地藝壇承受嚴重的影響。我們的視點比較特別——既是國際也是本地，我們深信藝術界的發展日後會逐漸恢復過來，現階段我們須站在香港藝術圈的一方，作出支持。」

Massimo De Carlo 又謂，畫廊仍抱持開放的態度，稍後也盡可能繼續原來的計畫，來表達對香港，以至亞洲藝術界的支持。





擁有工商管理博士及三個碩士學位，從事資訊科技超過三十年，現為香港理工大學專業進修學院講師及課程總監、香港零售科技商會副會長、香港互聯網論壇副會長、亞洲域名爭議解決中心專家名冊成員、香港調解資歷評審協會認可綜合調解員、英國特許仲裁學會（東亞分會）委員、學術及職業資歷評審局學科專家、香港、新加坡及英國電腦學會資深會員、英國特許市務學會資深會員、國際扶輪 3450 區中海濱扶輪社創社社長。  
電郵地址：mail@joseph.hk

## 職場升呢

# 社會運動 + 疫症 加速電子學習發展

去年香港被社會運動影響了下半年的運作，殊不知一踏進 2020 年，又有跟十七年前沙士相似、令人聞虎色變的新型冠狀病毒「武漢肺炎」肆虐。全球已經有超過二十四個國家出現確診個案，如意大利、伊

朗、日本、韓國、越南、新加坡、美國等。可謂「福無重至，禍不單行」，受疫情影響，各行業已經受到衝擊，連教育界亦不能幸免。全港幼稚園、中小學，以至各大學、大專院校均持續停課。幸好過去二十年本地互聯網的基建愈做愈好，加上普及程度在全球是數一數二，大部分市民均擁有智慧型裝置如智能手機、平板電腦、流動電腦等，隨時隨地都能參與網上活動。故此，要推動「電子學習」可謂萬事俱備，只欠東風——筆者指的是合適的軟件。

若談到「電子學習」，可能令大家想起多年前由香港公開大學設立的「遙距教學」模式，主要是透過互聯網協助提供授課內容，令學習時間靈活，亦可以令學生不用舟車勞頓。然而，教學模式發展仍較為單向，不少學校只把有關網絡技術局限於上下載筆記、交功課、做練習等。

面對是次疫症，各大專院校可謂各師各法。由於爆發之時臨近農曆新年，且事出突然，準備時



師及學生遇上的困難。而網絡服務供應商的配合亦不容忽視，事關面對數以千計的學生同時進行電子學習，軟件平台的穩定性是其中一個重大考慮。

目前，在非正規教育系統上，有使用網絡實況平台來進行免費的視訊學習，它們所運用的技術是網路串流視訊方式，使用者只要運用網路攝影機（Webcam）、麥克風及可以上網的載具（例如電腦、平板、智慧型手機等），便可以使用網絡實況平台所提供的服務進行現場直播。此外，不少院校亦採用另一種方式，將每星期堂上的 Presentation 文稿加上錄音（Voice-over）供學生下載，令學生能夠隨時隨地重溫內容。

至於軟件平台，現時較多院校選擇是 Adobe Connect、Microsoft Teams 及 Zoom Meeting 等，每個平台都各有千秋。筆者深信，隨着市場日漸擴大，加上 5G 時代即將來臨，網絡速度加快，變得低延遲性（Low latency），視像即時直播及對話預計將更為通暢無阻，廣泛應用「電子學習」將成為國際趨勢。是次疫症，正好有機會轉加速電子學習的發展。

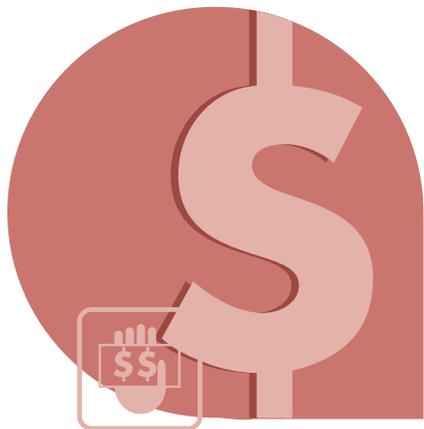
關志康



香港投資培訓學院 (HKITI) 講師，專長教授 CFA 備試課程，為香港財經分析師學會會員，參與制定持續專業培訓研討會。為香港電台普通話台節目《e 線金融網》及 Now 財經台的嘉賓講員之一。曾從事香港地產發展業、擔任股票分析員，碩士畢業於新加坡國立大學，2001 年取得財經分析師資格 (CFA charterholder)。閒時喜愛閱讀，深信知識可以改變命運。  
Email: tedkwan@gmail.com

創新學堂 • 靈巧技能 • 職場升呢 • 個性全面睇 • 職場Q&A • 智富增值 • 書評

智富增值



很多小投資者都追求找到一、兩隻升數倍的股票，希望買賣完一隻後，再找另一隻，想像每星期找到一隻當炒的股份，上升一倍。如果連續四個星期重複，一萬元的投資就變成八萬元，正式刀仔鋸大樹。如果有數萬元在手的人，就變成了二、三十萬元，十分過癮。

但對一些將投資視為長綫儲蓄的人，他們希望的目標是擁有數百萬、甚至千萬元退休資產時，便不會妄想把一百萬元放進一隻股票，然後翻一番、下周重複，這樣不出兩個月就已經變成千萬富翁。現實中，筆者真的沒有見過這樣的人。

## 烏龜式

對以長綫儲蓄為目標的人，他們知道不可能每次都有翻一番的股票可投資時，會選擇做資產配置，即把一筆為數不少的數目分割成一份股票，另一些放在債券。雖然明知債券每年的回報只有幾厘，他們都不介意被人嘲笑過分保守。同樣在股票的部分，不會全都用來買進那些一星期就翻一番的當炒股份，反而放在藍籌股中，只會把少部分的錢去試試運氣。路遙知馬力，日久見黃金，這樣的配置每年可能得百分之八至十二的回報，但持之以數十年，效果卻非常出眾，過程中又不用花時間去追消息，只要在家中靜待佳音。其實，一長遠固定的百分比的資產配置，例如七成在股、三成在債，回

# 烏龜與兔子



報相當不錯，更重要的是其風險保持在可控水平，不會有大幅下滑之危險。

## 兔子式

回到上述的第一種投資者，他們最有可能的是真的找到一隻上升一倍的股份，在開心之餘把全部的錢放進下一隻之上，可是這次卻被綁，股價下跌了七成，一來一回，反而是損失了當初本金的四成！更殘酷的事實是，通常十次中只找到一次上升一倍的股份，而其餘九次都是下跌收場，想像一下十年下來，可能都是得回本金（這已算是相當幸運）。

兩者比較，烏龜始終是最後勝出的那位。但是為甚麼人總是喜歡做兔子？其一原因是烏龜式投資真的很悶，過程又不要高度參與，直情不覺得自己是一名投資者，亦沒有茶餘飯後的話題，又不需要看財經分析。做兔子式投資，卻每天都過得很充實，一時高談金磚四國，一時闊論日本反彈，一時分析太陽能發電，不亦樂乎。世界沒有免費午餐，找娛樂是要付費的，所以沒有甚麼回報都很合理吧。

總括而言，烏龜式的投資者要在投資、卻又要忘記投資一事，真的有點像金庸小說中的張無忌。

簡重盛



簡重盛醫生，香港精神科醫學院精神科醫生，中文大學醫學院1988年畢業，1993年取得英國皇家精神科學院院士專科資格，並在英國劍橋大學深造精神科近一年。自畢業後一直在政府醫院工作，自1991年在青山醫院工作，任職老人精神科高級醫生，及屯門精神科門診部（又名屯門精神健康中心）主管多年，自2010年起私人執業。

## 愛在瘟疫蔓延時



**愛**在何方？文靜孤單的過了三十年，有暗戀有被追求，只是沒有同時互相傾心。現在成了大齡熟女，事業不上不下，雞肋的薪資，不聽話的下屬和控制欲的大Boss……幸好假期多，可以不時到外地減壓。

農曆年假假期長，文靜先回華東玩了一個五天超值遊，再到北海道滑雪加浸溫泉數天，購物玩樂不亦樂乎。計畫很完美，但世事變幻，實際卻出了問題。

年假前天天加班熬夜，把腦袋淘空，也把身體的戰鬥值降至最低。到中國旅遊時，吃喝玩樂，華東的蘇州、杭州，景色優美；上海、南京等煙花地，繁華熱鬧，好住好吃。總之，此行程性價比高。

再往北海道滑雪浸溫泉，但覺身體好像發熱，睡眠淺而多夢。醒來更累，不知是否滑雪太累，還是浸溫泉時着了涼。到外面吃東西，偶遇帥哥，高大陽光笑容多，一起到處逛逛，真的寫意。回到旅館休息，整个人輕飄飄，耳邊好像還是帥哥的溫言軟語，似是戀愛上了。第二天起牀，頭有點脹痛，身體忽冷忽熱，出外見陌生人低聲說，又朝她望一望笑一笑，走到哪裏都有警車在，心裏忐忑不安。約了帥哥好幾次，終於回港前見了半天，氣氛融洽甜蜜，只是差了海誓山盟，長相廝守。



### 感情也發炎了

回港航機上過路的陌生人掛上莫名的笑容，片言隻字中抨擊文靜的異地戀，回家途中被人跟蹤，然後失眠和想念「他」。武漢肺炎來了，不用上班，她立刻跑去機場，希望第一時間飛到北海道，卻忘了護照，與機場人員三言兩語便吵起來，然後五花大綁進了醫院，接受精神科評估及治療。

文靜原來患了流感，大腦也因而急性發炎，所以她出現急性思覺失調（Acute Psychosis）。當流感和大腦康復後，她也痊癒了，所以她的「愛在瘟疫蔓延時」非關人在旅途，只是流感引起大腦發炎。



工學院

香港城市大學  
City University of Hong Kong



# 工學院

追求卓越 職場顯優勢  
力求創新 成就好前途



電話: (852) 3442-4133  
電郵: [ceng.office@cityu.edu.hk](mailto:ceng.office@cityu.edu.hk)  
網址: [www.cityu.edu.hk/ceng](http://www.cityu.edu.hk/ceng)



# 多功能招聘網站 隨時為你招攬至啱人才

**升級版** JobMarket 求職廣場網站現正推出!

[www.jobmarket.com.hk](http://www.jobmarket.com.hk)



職位廣告

行業推介

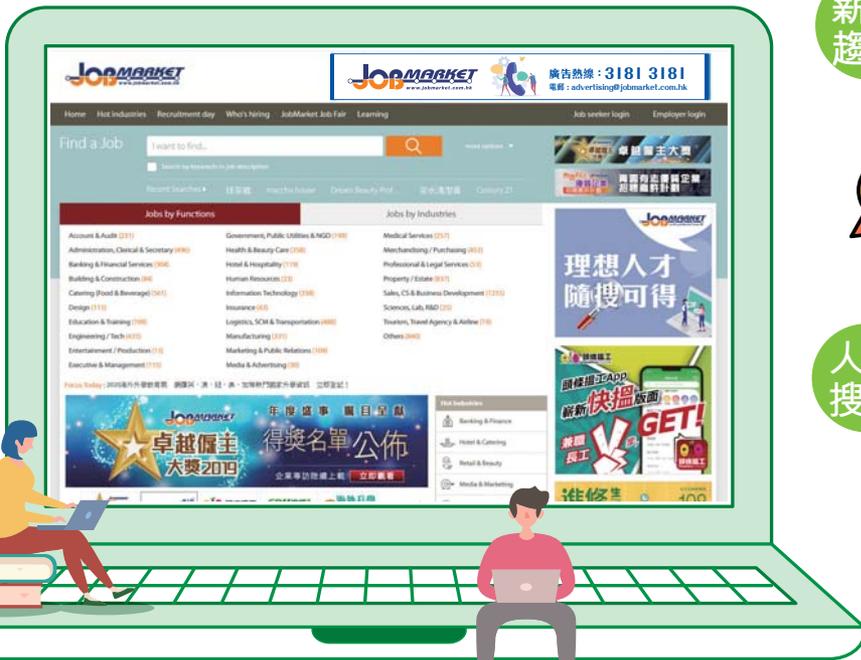


省時快捷

薪酬趨勢

置頂好工

人才搜尋



# 持續進修基金

## Continuing Education Fund



持續進修基金  
Continuing Education Fund

政府由**2019年4月1日起**實施的持續進修基金優化措施包括：



提高資助上限至  
每人20,000元



重新啟動已結束的帳戶，  
過去如有未用盡的資助  
亦可使用\*



學員就課程費用的共付比率

- 首10,000元資助為20%
- 次10,000元資助為40%



提高申請人的  
年齡上限至70歲



簡化申請程序，  
並撤銷申請有效期及  
次數的上限



加強對基金課程的  
質素保證監管



擴大基金課程的範疇  
至所有在資歷名冊登記  
的合資格課程

優化措施只適用於**2019年4月1日**或之後開課的基金課程。  
此日期前開課的課程會按舊有規定及安排處理。

\*重新啟動的帳戶持有人可使用原有10,000元資助中未用盡的結餘(如有)，以及新增的10,000元資助。



陳筱芬



陳筱芬，教育博士，JobMarket CEO，身經百戰，洞悉人事，內心冷靜卻不冷漠，言辭溫婉但一針見血。常以助人自助為樂，廣結人緣，喜與各方朋友分享進修及規劃人生心得，到處散播終身學習正能量。

## 從事數碼營銷 進修有需要



**數碼營銷** (Digital Marketing) 在近年發展迅速，吸引不少人士入行。如能夠適時進修，事業發展必可更上一層樓。

問：你好，我今年二十七歲，六年前修讀公開大學商業管理榮譽學士課程，現職客戶主任，也曾做過市場

助理等職務。但一直希望可以有進一步提升，可惜苦無方向。本身有興趣在市場營銷方向發展，最近亦留意到數碼營銷的新興行業。坊間有很多相關的課程如外資大學碩士 / 本地大學或教育機構的行政文憑等課程，不知應該選擇，也不清楚認受性，而且網上招聘都以有數碼行業經驗優先，又擔憂取得文憑後有否幫助，希望你可給予意見。

答：謝謝你的來信。你對市場營銷感興趣，而你對市場趨勢亦看得很透徹，值得一讚。毫無疑問，數碼營銷 (Digital Marketing) 正逐漸主導市場推廣，有調查報告指香港擁有約五百萬網民及二百萬網上購物者，同時移動設備滲透率更將超越總人口的八成，故此愈來愈多公司採用此渠道以吸納客戶。跟傳統的市場營銷相比，數碼營銷的特點是成本較低、互動性強，同時又能打破時間及地域限制。假使你現為市場推廣方面的客戶主任，累積了一定的工作經驗，且對數據具備分析力、熟悉搜尋引擎行銷 (SEM) 及社交媒體行銷 (SMO) 的話，只要願意進修有關數碼傳銷方面的專業知識，想投身此行應該不會太困難，對未來的發展亦有所裨益。



坊間有不少課程都供有意投身數碼營銷的人士選擇，例如香港管理專業協會 (HKMA) 所開辦的數碼市場推廣專業行政文憑課程，讓學員掌握如何透過各種不同的數碼媒體及推廣，建立品牌、增長業務及加強客戶關係；又可了解網站、電子商貿及團購的成功因素；並能夠從真實的數碼營銷個案吸取寶貴經驗及教訓。詳情請瀏覽：[https://www.hkma.org.hk/program/program\\_next.asp?prog\\_no=EDDM&prog\\_cat=APD&ver\\_type=BG](https://www.hkma.org.hk/program/program_next.asp?prog_no=EDDM&prog_cat=APD&ver_type=BG)。

另外，其他課程還包括香港理工大學開辦的數碼與社交媒體市場推廣專業證書課程 ([https://www.polyu.edu.hk/ife/corp/tc/corporate\\_training/p\\_cert\\_digital\\_marketing.php](https://www.polyu.edu.hk/ife/corp/tc/corporate_training/p_cert_digital_marketing.php))、VTC 的數碼營銷高級文憑課程 (<https://www.vtc.edu.hk/admission/tc/programme/ba114034-higher-diploma-in-digital-marketing/>)，以及香港專業進修學校 (HKCT) 的社交媒體及數碼市場營銷高級文憑 ([https://www.hkct.edu.hk/program\\_details/?lang=tc&id=6007](https://www.hkct.edu.hk/program_details/?lang=tc&id=6007)) 等。希望上述的資料能夠幫到你。祝你馬到功成！

# 「善用CEF進修」考取全球管理層通用的PMP®證照 保持競爭力



## PMP® 是什麼？

- Project Management Professional (PMP®)  
是Project業界最權威的專業資格
- 全球逾200國家認可
- 全球逾100萬專業人士考取



## 什麼行業需要考取PMP®？

PMP® 專業認證專門應付不同層面的管理問題，如人力資源、成本、時間、風險、溝通等範疇，只要工作涉及跨部門的協助，尤其需要學習PMP® 管理技巧，如資訊科技界、建築界、銀行界、市場推廣、活動統籌、物流業和製造業等行業都需要認識PMP®。

## 考取PMP® 後，事業有更好出路？

- PMP® 持有人士年薪高出非PMP® 20%
- 不少公司在招聘時，會列明具備PMP® 為考慮因素。除此之外，在承包政府部門或大型企業的外判服務時，合約上均要求具備PMP® 的人士參予
- 掌握節省成本及控制Project 時間的技巧，確定專業身份，可促進職位晉升

免費模擬課堂詳情 [立即致電留座](#)

日期：2020年3月25日 (星期三)  
時間：19:30—21:30  
地點：九龍尖沙咀漆咸道南9號均輝大廈5樓  
講師：Simon HUI

 持續進修基金認可  
Course No. 21C-047341





www.ef.com/university

大學銜接課程  
適合學生及成人

# 出國升學 尋找廣闊天空

英、美、澳、加、德、法、新逾230間伙伴  
大學取錄保證，最快中四畢業可入讀指定課程

預約免費諮詢：



EF 大學基礎課程成功協助 DSE 成績不理想的學生派獲高排名大學：

升讀大學	升讀學科	中文	英文	數學	通識	選修	選修
Edinburgh University	Linguistics & English Studies	3	4	3	3	3	2
King's College London	Linguistics & English Language	3	3	3	3	3	3
Durham University	Biomedical Science	F.5 畢業					
Lancaster University	Accounting & Finance	F.5 畢業					
Cardiff University	Architecture	F.5 畢業					
University of Surrey	Nutrition & Dietetics	4	4	4	3	3	3
University of Birmingham	Electronic Engineering	1	3	4	3	1	ABS
Coventry University	Civil Engineering	1	2	3	3	1	3
University of Sussex	Law with Politics	2	3	2	2	UNCL	ABS

2020-21 年度  
EF 獎學金  
現已接受申請

EF 香港總部  
香港銅鑼灣時代廣場第2座23樓  
電話: +852 2111 2388

EF 澳門總部  
澳門南灣FBC財神商業中心7樓G室  
電話: +853 2822 8552

Instagram  
@efhongkong  
@efmacau

其他 EF 學生曾成功入讀：



UNIVERSITY OF  
CAMBRIDGE

ual: university  
of the arts  
london



UNIVERSITY OF  
LIVERPOOL



UNIVERSITY OF  
Reading

UNIVERSITY of York



The University of  
Nottingham

